

0 27/2025

R

Smlouva o organizačním a sportovně technickém zajištění uspořádání soutěže
mezinárodních závodů

Česká jezdecká federace, se sídlem Zátokova 100/2, 160 17 Praha 6, IČ: 48549886, CZ48549886 – neplátce DPH, zapsaná u Městského soudu v Praze, pod spisovou značkou L592, bankovní spojení: MONETA Money Bank a.s., číslo účtu: 1732702504/0600 zastoupena prezidentem Radkem Roučem na straně jedné (dále jen „ČJF“)

a

Národní hřebčín Kladruby nad Labem
státní příspěvková organizace
zřízena rozhodnutím: Zřizovací listina č.j. 33857/2009-10000 ze dne 15.10.2009 ve znění pozdějších dodatků
se sídlem Kladruby nad Labem 1, 533 14 Kladruby nad Labem, Česká republika
IČ: 72048972, DIČ: CZ72048972
bank. spojení: Česká národní banka, č. účtu: 10006-5039561/0710
zastoupena Ing. Jiřím Machkem, ředitelem organizace na základě jmenování vyhotoveného dne 3. 10. 2013 Ministerstvem zemědělství pod č. j. 64786/2013-MZe-12100 (dále jen „pořadatel“)

spolu uzavírají smlouvu o organizačním a sportovně technickém zajištění uspořádání mezinárodních závodů.

1. článek **Předmět smlouvy**

- 1.1 ČJF je spolkem, který je členem Mezinárodní jezdecké federace (Fédération Equestre Internationale (dále jen „FEI“). ČJF je v souladu se Stanovami FEI, Stanovami ČJF a mezinárodními i národními Pravidly jezdeckého sportu (dále jen „PJS“) oprávněna schvalovat pořádání mezinárodních a mistrovských soutěží v níže uvedené disciplíně pořádaných na území České republiky.
- 1.2 Pořadatel je členem ČJF, který projevil zájem uspořádat na území České republiky následující oficiální mezinárodní závody:
- | | |
|----------------------|--|
| Disciplína: | Spřežení |
| Specifikace závodů: | CAI2*-H1, CAI2*-H2, CAI3*-H1, CAI3*-H2, CAIO4*-H4 WCupQ, CAI3*- P2 |
| Termín závodů: | 23. 4. – 27. 4. 2025 |
| Místo konání závodů: | Kladruby nad Labem |
- (dále jen „závody“), včetně zajištění ubytování, stravování, možnosti použití sociálního zařízení, ustájení koní, vyhlášení výsledků soutěží, informačního servisu a dalších činností dle podmínek specifikovaných v článku 2. a 3. této smlouvy.
- 1.3 Pořadatel prohlašuje, že se seznámil s potřebnými obecně závaznými právními předpisy, s PJS, s veterinárními předpisy a s dalšími závaznými dokumenty FEI a ČJF, které upravují pořádání

R

závodů, a má zájem za podmínek v nich uvedených závody pořádat.

- 1.4 ČJF touto smlouvou poskytuje pořadateli oprávnění uspořádat závody za podmínek uvedených v této smlouvě a současně se zavazuje poskytnout mu dohodnutou součinnost při jejich organizaci a pořádání a zaplatit pořadateli sjednanou finanční participaci.
- 1.5 Pořadatel oprávnění uspořádat závody přijímá a zavazuje se je uspořádat řádně a včas v souladu s touto smlouvou, při dodržení právních předpisů a dokumentů uvedenými v odst. 1.3 této smlouvy a v souladu s obvyklým standardem takových mezinárodních závodů tak, aby nebylo poškozeno dobré jméno FEI ani ČJF. Porušení této povinnosti je závažným porušením této smlouvy.
- 1.6 Pořadatel si je vědom, že je plně zodpovědný za organizaci a pořádání závodů a získání veškerých finančních prostředků k tomu potřebných, a zavazuje se, že tyto prostředky včas zajistí.
- 1.7 Pořadatel prohlašuje, že v den podpisu smlouvy disponuje organizačním, odborným a technickým zázemím nezbytným k pořádání závodů a do doby konání závodů zajistí rovněž finanční krytí nákladů nezbytných k jejich uskutečnění v souladu s touto smlouvou.
- 1.8 Pořadatel se zavazuje zajistit úhradu všech poplatků, které je v souvislosti s pořádáním závodů povinná uhradit ČJF a které jsou uvedeny v platných předpisech a sazebnících FEI a ČJF (např. v sazebníku poplatků „Pořadatelství mezinárodních závodů dle aktuálně platného sazebníku FEI“, jehož obsah pořadatel zná), včetně poplatků z prodlení a penále, a další poplatky, které bude povinná ČJF zaplatit třetím osobám v souvislosti s pořádáním závodů, a to na základě faktury vystavené ČJF. Faktura musí mít náležitosti daňového dokladu dle platných právních předpisů, přičemž lhůta splatnosti bude činit alespoň 14 dnů ode dne jejich doručení druhé smluvní straně, není-li v této smlouvě dohodnuta jiná lhůta splatnosti.
- 1.9 ČJF se zavazuje uhradit veškeré poplatky hrazené ve prospěch FEI dle sazebníku poplatků „Pořadatelství mezinárodních závodů dle aktuálně platného sazebníku FEI“, jež tvoří přílohu č. 1 této smlouvy, avšak nejdříve poté, co jí budou tyto poplatky zaplacený pořadatelem nebo třetí osobou určenou pořadatelem. ČJF nenese odpovědnost za pozdní úhradu poplatků FEI způsobenou opožděnou platbou pořadatele nebo třetí osobou určenou pořadatelem.
- 1.10 Pořadatel je povinen dodržovat veškeré zásady styku s FEI a ostatními národními jezdeckými federacemi (NF), kdy tento styk probíhá výlučně prostřednictvím sekretariátu ČJF.
- 1.11 Komunikačními jazyky po celou dobu přípravy a pořádání závodů jsou angličtina a čeština. Pořadatel se zavazuje, že materiály (s výjimkou rozpisu) související se závodem budou vypracovány a distribuovány v anglické a české jazykové mutaci, popř. dvojjazyčně, a že veškerá písemná oznámení týkající se závodů i hlášení rozhlasu v průběhu závodů budou zajištěny v obou jazycích.
- 1.12 Pořadatel se zavazuje nejpozději do 14 dnů od obdržení písemné žádosti poskytnout ČJF písemně veškeré informace týkající se závodů (zejména jejich organizačního a technického zajištění a dodržení PJS, veterinárních pravidel a dalších dokumentů FEI a ČJF) a plnění této smlouvy a umožnit zástupcům FEI a ČJF jejich kontrolu v rozsahu dle jejich požadavků nebo dohody.
- 1.13 Zjistí-li ČJF před zahájením závodů nebo kdykoliv v jejich průběhu jakékoliv porušení této smlouvy, upozorní na tuto skutečnost písemně pořadatele a poskytne mu přiměřenou lhůtu k nápravě.

2. článek **Povinnosti pořadatele**

- 2.1 Pořadatel se zavazuje zpracovat v obvyklém rozsahu a formě rozpis závodů a předat jej v elektronické podobě ČJF ke schválení, a to minimálně 2 měsíce před zahájením závodů.
- 2.2 Pořadatel se zavazuje nejpozději 1 měsíc před zahájením závodů poskytnout všem oficiálním funkcionářům závodů delegovaným FEI a ČJF informace související s jejich účastí na závodech a s výkonem jejich funkce (zejména pozvánku a rozpis závodů).

- 2.3 Pořadatel se zavazuje nejpozději 1 měsíc před zahájením závodů projednat s veterinářem závodů formu přejímky koní dle rozpisu závodů.
- 2.4 Pořadatel se zavazuje poskytnout ČJF a FEI pro jejich marketingové partnery zdarma 10 kusů VIP vstupenek na závody, minimálně však 15 dní před zahájením závodů, dále se pořadatel zavazuje, poskytnout ČJF akreditace, které umožní vybraným osobám vstup do zóny jezdců a účastníků závodu. Jmenný seznam těchto osob bude pořadateli předán nejpozději 5 dnů před zahájením závodů.
- 2.5 Pořadatel se zavazuje zajistit po dobu závodů a v obvyklém čase před jejich zahájením a po jejich ukončení pro soutěžící a jejich ošetřovatele, popř. pro další osoby, za úplatu stravování v souladu s pravidly FEI.
- 2.6 Pořadatel se zavazuje poskytnout oficiálním funkcionářům závodů bezplatné ubytování (na úrovni alespoň 3*) v místě závodů či v přijatelné dojezdové vzdálenosti, bezplatné stravování (plná penze) a zaplatit jim odměnu a cestovné v souladu s dokumenty FEI dle článku 1.3 této smlouvy.
- 2.7 Pořadatel se zavazuje zajistit a uhradit vítězům a umístěným soutěžícím ceny dle pravidel FEI a tyto ceny a floty předat vítězům a umístěným soutěžícím (ceny musí být uvedeny v rozpisu závodů).
- 2.8 Pořadatel se zavazuje zajistit v průběhu závodů odpovídající sociální zázemí pro soutěžící, ošetřovatele a návštěvníky závodů, zejména možnost stravování a dostatečný počet sociálních zařízení.
- 2.9 Pořadatel se zavazuje zajistit ve spolupráci s hlavním rozhodčím podklady pro zpracování výsledků závodů včetně podkladů elektronických.
- 2.10 Pořadatel se zavazuje zřídit a provozovat tiskové středisko vybavené dostatečným množstvím tiskovin (startovních a výsledkových listin apod.).
- 2.11 Pořadatel se zavazuje zajistit po dobu závodů a v obvyklém čase před jejich zahájením a po jejich ukončení ustájení koní v boxech, přičemž ustájení musí splňovat veškeré požadavky stanovené PJS a veterinárními pravidly. Pořadatel je povinen zajistit nepřetržitou ostrahu místa konání závodů a noční ostrahu stájí.
- 2.12 Pořadatel se zavazuje zabezpečit MCP boxy a vybavení pro odběr vzorků za účelem antidopingového testu.
- 2.13 Pořadatel se zavazuje zajistit po celou dobu konání závodů a na své náklady přítomnost veterináře splňujícího požadavky veterinárních pravidel a poskytnout mu odpovídající veterinární zázemí.
- 2.14 Pořadatel se zavazuje zajistit na své náklady po celou dobu konání závodů přítomnost podkováře. Služby podkováře mohou být účtovány jezdcům či majitelům koní.
- 2.15 Pořadatel se zavazuje zajistit na své náklady přítomnost sanitního vozu a zdravotní službu v souladu s čl. 109 NÚ Všeobecných pravidel, a to nejméně hodinu před zahájením každé soutěže a v průběhu každé soutěže.
- 2.16 Pořadatel se zavazuje při každém dekorování soutěže pořídit fotodokumentaci a tuto včetně výsledkové listiny po skončení soutěže odeslat v elektronické podobě na email ČJF : info@cjf.cz a dále doručit nejpozději do 3 dnů po skončení závodů v elektronické podobě na mail vysledky@cjf.cz výsledkové listiny závodů v XML souborech ve formátu pro FEI. V případě pozdního zaslání výsledků bude pořadateli účtována jednorázová částka 5000,- Kč za pozdní odeslání výsledků a k této částce bude za každý den nedodání výsledku po termínu příúčtována částka 100,- Kč. Pořadatel řádně informuje o výsledcích závodů také jednotlivé soutěžící.

3. článek **Propagace ČJF a dalších subjektů**

- 3
- 3.1 Pořadatel se zavazuje zajistit propagaci FEI a ČJF a jejich ochranné známky (loga), přičemž bude respektovat veškerá práva FEI a ČJF k použité ochranné známce (logu). Současně se zavazuje k vyvěšení české státní vlajky, vlajky ČJF a vlajky FEI po celou dobu trvání závodů.
 - 3.2 Pořadatel se zavazuje opatřit rozpis závodů, všechny propagační a tiskové materiály (např. programovou brožuru, startovní listiny, výsledkové listiny apod. včetně materiálů šířených elektronicky) názvem a logem FEI a ČJF, a uvedením textu: „**Tato soutěž je pořádána za finanční podpory Národní sportovní agentury**“.
 - 3.3 Pořadatel se zavazuje opatřit rozpis závodů, všechny propagační a tiskové materiály (např. programovou brožuru, startovní listiny, výsledkové listiny apod. včetně materiálů šířených elektronicky) názvem a logem sponzora FEI a sponzora ČJF, a to za dodržení pravidel FEI stanovených v dokumentu Brand Guidelines.
 - 3.4 Pořadatel se zavazuje zajistit v souladu s článkem 133 aktuálně platných Všeobecných pravidel, umístění reklamního banneru ČJF v blízkosti kolbiště v každém závodním dni, dále umístění reklamního banneru s logem FEI a ČJF, popř. sponzora FEI a ČJF a jejich partnerů, na viditelném místě v blízkosti kolbiště a na webových stránkách informujících o konání a průběhu závodů, a to v souladu s požadavky sdělenými ČJF nejpozději 14 dní před zahájením závodů.
 - 3.5 Pořadatel se zavazuje na vlastní náklady dopravit reklamní překážky a bannery po ukončení závodů do místa následujícího pořadatele závodů dle kalendáře ČJF. Tento přesun je pořadatel povinen koordinovat s pracovníkem ČJF k tomuto určeným.

4. článek **Práva a povinnosti ČJF**

- 4
- 4.1 ČJF se zavazuje bez zbytečného odkladu schválit rozpis závodů a skladbu soutěží ve znění, které bude v souladu s PJS, schválit sbor rozhodčích a další povinné funkcionáře závodů na základě návrhu pořadatele a zajistit delegování členů sboru rozhodčích a další oficiálních funkcionářů závodů.
 - 4.2 ČJF se zavazuje předat pořadateli včas před zahájením závodů materiály, které požaduje zveřejnit v dokumentech uvedených v článku 3 tyto smlouvy, popř. umístit na kolbišti.
 - 4.3 ČJF se zavazuje pořadateli poskytnout odměnu za podmínek uvedených v článku 5.

5. článek **Finanční participace a podmínky jejího vyplacení**

- 5
- 5.1 ČJF se zavazuje na základě rozpočtu ČJF pro rok 2025 poskytnout pořadateli částku na částečnou úhradu nákladů spojených s organizačním a sportovně technickým zabezpečením závodů ve výši 80.000,- Kč, slovy: *Osmdesát tisíc korun českých (dále jen „finanční participace“)*. Výše finanční participace je konečná.
 - 5.2 Finanční participace bude poskytnuta převodem na bankovní účet pořadatele uvedený v záhlaví této smlouvy, a to do 14 dnů od doručení faktury vystavené poté, co byla akce ukončena.
 - 5.3 Finanční participace musí být pořadatelem použita v souladu s účelovým určením dotační výzvy

Národní sportovní agentury – „podpora sportovních svazů“.

- 5.4 Účelové určení dotačního titulu je pořádání mezinárodních sportovních akcí.
- 5.5 Finanční participace nemůže být použita na úhradu nákladů ve smyslu nezpůsobilých nákladů dle článku 10.2 Výzvy Národní Sportovní Agentury 5/2025; link výzvy: <https://nsa.gov.cz/dotace-neinvesticni/2025podporasportorgsvazchar25/>
- 5.6 Pořadatel je povinen umožnit ČJF a oprávněným orgánům (orgány finanční správy, NSA, případně další orgány oprávněné k výkonu kontroly dle právních předpisů ČR) provedení kontroly dodržení účelu a podmínek použití poskytnuté finanční participace. Při této kontrole je pořadatel povinen vyvíjet veškerou součinnost, včetně zpřístupnění všech účetních dokladů souvisejících s pořádáním závodů.
- 5.7 V případě zjištění, že finanční prostředky z poskytnuté finanční participace byly použity na úhradu nezpůsobilých nákladů (nezpůsobilých výdajů dotace), zavazuje se pořadatel vrátit tyto finanční prostředky na účet ČJF uvedený v záhlaví této smlouvy nejpozději do 15 dnů od okamžiku, kdy se o tom dozvěděl nebo mohl dozvědět. Nárok ČJF na vrácení finančních prostředků dle předchozí věty se nepromlčí dříve, než uplynutím lhůty pro promlčení nároku na vrácení finančních prostředků poskytovatele dotace.
- 5.8 V případě, že by výše poskytnuté finanční participace byla vyšší než skutečné způsobilé (způsobilé ve smyslu článku 10.1 Výzvy Národní Sportovní Agentury číslo 5/2025) vyúčtované náklady pořadatele, které jsou v souladu je pořadatel povinen vrátit zbytek finanční participace na účet ČJF uvedený v záhlaví této smlouvy nejpozději do 15 dnů od okamžiku, kdy se o tom dozvěděl nebo mohl dozvědět.
- 5.9 V případě, že pořadatel poruší některou z povinností uvedených v ustanoveních této smlouvy, je ČJF oprávněna odstoupit od smlouvy. V takovém případě je pořadatel povinen do 15 dnů ode dne doručení písemného odstoupení od smlouvy vrátit ČJF všechna plnění, která obdržel na základě této smlouvy. Přičemž den vrácení je den připsání na účet ČJF uvedený v záhlaví této smlouvy.
- 5.10 O poskytnuté finanční participaci je povinen pořadatel účtovat ve svém účetnictví odděleně.

6. článek **Smluvní pokuta**

- 6
- 6.1 Pořadatel se zavazuje zaplatit ČJF smluvní pokutu ve výši 30 000,- Kč (slovy třicet tisíc korun českých) v případě porušení svého závazku uspořádat závody v termínu uvedeném v článku 1 nebo v případě porušení povinnosti pořadatele v článku 4.1 této smlouvy. Závazek pořadatele s následným právem ČJF na smluvní pokutu je porušen i v případě, že ČJF v důsledku porušení jiných povinností pořadatele odstoupí před zahájením závodů od této smlouvy.
- 6.2 ČJF se zavazuje nepožadovat po pořadateli smluvní pokutu uvedenou v článku 6.1 této smlouvy, pokud závody nebude možné uspořádat z důvodu vyšší moci (např. v důsledku opatření přijatých státními orgány za účelem omezení šíření koronaviru covid-19).
- 6.3 Právo ČJF požadovat zaplacení smluvní pokuty není dotčeno případným odstoupením od této smlouvy.
- 6.4 Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno případné právo ČJF na náhradu škody.

7. článek **Platnost a účinnost smlouvy**

- 7
- 7.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou a to na dobu do úspěšného splnění předmětu smlouvy.
- 7.2 Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami. Pořadatel je povinným subjektem dle § 2 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů. ČJF podpisem této smlouvy dává souhlas s uveřejněním smlouvy, ve znění případných změn a dodatků, způsobem dle § 5 citovaného zákona, pokud tento souhlas výslovně neodepře s odkazem na obchodní tajemství, či jiné zákonem předpokládané skutečnosti. Zveřejnění smlouvy a metadat v registru smluv zajistí pořadatel. V souladu s ust. § 6 zákona o registru smluv nabývá smlouva účinnosti dnem jejího uveřejnění způsobem dle § 5 citovaného zákona.
- 7.3 Tato smlouva pozbývá účinnosti:
- a) odstoupením ČJF podle článku 7.4 této smlouvy,
 - b) zrušením smlouvy pořadatelem podle článku 7.5 této smlouvy.
- 7.4 ČJF je oprávněna od této smlouvy odstoupit v těchto případech:
- a) poruší-li pořadatel některý ze svých závazků uvedených v člancích 2.1 a 2.5 - 2.16 této smlouvy,
 - b) neposkytne-li pořadatel ČJF informace v souladu s článkem 1.12 této smlouvy,
 - c) neodstraní-li pořadatel ve stanovené lhůtě porušení této smlouvy, na něž byl ČJF v souladu s článkem 1.13 této smlouvy písemně upozorněn.
- 7.5 Pořadatel je oprávněn nejpozději 90 dní před zahájením závodů tuto smlouvu jednostranně zrušit doručením písemného oznámení o zrušení smlouvy a zaplacením částky 30 000,- Kč (slovy třicet tisíc korun českých) na bankovní účet ČJF uvedený v záhlaví této smlouvy. Tato smlouva zaniká dnem připsání dohodnuté částky na účet ČJF, a to i v případě, že některá ze stran již přijala plnění druhé smluvní strany. Pořadatel nemá v tomto případě právo na jakékoliv plnění ze strany ČJF.
- 7.6 Odstoupení od smlouvy ČJF musí být učiněno písemně, musí v něm být uveden důvod a musí být doručeno pořadatelem. Odstoupení od smlouvy, zrušení smlouvy nebo upozornění ČJF dle článku 1.13 této smlouvy se považují za doručené dodáním do datové schránky druhé smluvní strany, nebo sedmým dnem po jejich odeslání doporučenou poštou, byly-li písemnosti odeslány na adresu druhé strany uvedené v hlavičce této smlouvy.
- 7.7 Ukončením účinnosti této smlouvy nejsou dotčena ustanovení smlouvy týkající se nároků z odpovědnosti za škodu, nároky ze smluvních pokut, nároky na jiné poplatky, pokud vznikly před ukončením účinnosti smlouvy a nároky nebo povinnosti, z jejichž povahy vyplývá, že mají trvat i po zániku účinnosti této smlouvy.

8. článek **Závěrečná ustanovení**

- 8
- 8.1 Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou vyhotoveních, z nichž každá ze stran obdrží po jednom vyhotovení.
- 8.2 Tuto smlouvu je možné měnit pouze písemnou dohodou smluvních stran ve formě číslovaných dodatků této smlouvy, podepsaných za každou smluvní stranu osobou nebo osobami oprávněnými jednat za smluvní stranu.
- 8.3 Žádné úkony či jednání ze strany ČJF nelze považovat za příslib uzavření smlouvy nebo dodatku k ní. V souladu s ust. § 1740 odst. 3 občanského zákoníku ČJF nepřipouští přijetí návrhu na uzavření smlouvy s dodatkem nebo odchylkou, s čímž druhá smluvní strana podpisem smlouvy souhlasí.
- 8.4 Pokud by se kterékoliv ustanovení této smlouvy ukázalo být neplatným nebo nevynutitelným, nebo se jím stalo po uzavření této smlouvy, pak tato skutečnost nepůsobí neplatnost ani nevynutitelnost ostatních ustanovení této smlouvy, nevyplyvá li z donucujících ustanovení právních předpisů jinak. Smluvní strany se zavazují bez zbytečného odkladu po výzvě kterékoliv strany takové neplatné či nevynutitelné ustanovení nahradit platným a vynutitelným ustanovením, které je svým obsahem nejbližší účelu neplatného či nevynutitelného ustanovení.
- 8.5 Tato smlouva a právní vztahy z ní vyplývající se řídí právem České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem.
- 8.6 ČJF podpisem smlouvy dává souhlas s poskytnutím všech informací, které smlouva obsahuje, i těch, které budou následně pořadatelem poskytnuty, podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, pokud tento souhlas výslovně neodepře s odkazem na obchodní tajemství, či jiné zákonem předpokládané skutečnosti.
- 8.7 Podpisem této smlouvy bere ČJF na vědomí, že pořadatel bude podle platných předpisů vztahujících se k ochraně osobních údajů zpracovávat osobní údaje ČJF uvedené v této smlouvě, případně veškeré další údaje poskytnuté ČJF v souvislosti se smluvním vztahem založeným touto smlouvou (dále jen „osobní údaje“), a to za účelem plnění předmětu této smlouvy. Osobní údaje budou zpracovávány na základě právního titulu, kterým je plnění této smlouvy a pro který je jejich zpracování nezbytné. Pořadatel bude osobní údaje ČJF zpracovávat po dobu trvání účinnosti této smlouvy, případně po skončení její účinnosti až do vypořádání veškerých vzájemných práv a povinností smluvních stran vyplývajících z této smlouvy, případně po dobu delší, je-li odůvodněna dle platných právních předpisů.
- 8.8 ČJF bere na vědomí, že další informace související se zpracováním jeho osobních údajů, včetně práv subjektu údajů, nalezne v aktuální verzi Zpracování a ochrana osobních údajů dostupném na webových stránkách pořadatele www.nhkladruby.cz.
- 8.9 I v případech, kde to tato smlouva výslovně nezmiňuje, zavazují se smluvní strany vykonat veškeré další úkony, jichž je podle práva, dokumentů FEI nebo ČJF nebo z jiných důvodů zapotřebí k tomu, aby došlo k plnému naplnění účelu této smlouvy.
- 8.10 Smluvní strany se zavazují, že v případě sporů o obsah a plnění této smlouvy vynaloží veškeré úsilí, které lze spravedlivě požadovat k tomu, aby tyto spory byly vyřešeny smírnou cestou, zejména aby byly odstraněny okolnosti vedoucí ke vzniku práva od smlouvy odstoupit nebo způsobující její neplatnost. Pokud nebude možné takového smírného řešení dosáhnout, prohlašují smluvní strany výslovně, že všechny spory mezi účastníky, které by mohly vzniknout z této smlouvy, nebo v souvislosti s ní, budou rozhodovány u obecných soudů.
- 8.11 Smluvní strany prohlašují, že si celou tuto smlouvu důkladně a řádně přečetly, obsahu porozuměly, že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by tato smlouva nemohla

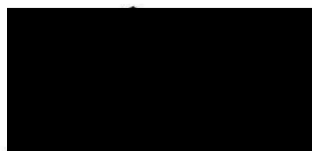
být řádně plněna, nebo které by způsobovaly neplatnost této smlouvy a že její obsah, závazky, prohlášení, práva a povinnosti smluvních stran jsou projevem jejich pravé, svobodné a vážné vůle prosté omylu, že veškerá prohlášení v této smlouvě odpovídají skutečnosti, a že tato smlouva nebyla uzavřena v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, což vše níže stvrzují svými podpisy.

8.12. Nedílnou součástí této smlouvy je Příloha č. 1 – Sazebník poplatků „Pořadatelství mezinárodních závodů 2025 – poplatky FEI“

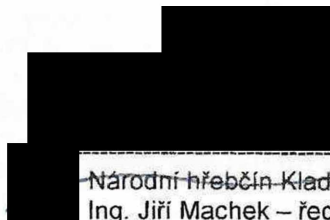
V Praze, dne 14. 2.

2025

V Kladrubech nad Labem, dne 14. 2. 2025



Česká jezdecká federace
Radek Rouč - prezident ČJF



Národní hřebčín Kladruhy nad Labem,
Ing. Jiří Machek – ředitel

Příloha č. 1 -- Sazebník poplatků „Pořadatelství mezinárodních závodů 2025 – poplatky FEI“

Financial Charges for the year 2025

Approved at the FEI General Assembly on
13 November 2024

FINANCIAL CHARGES 2025

1. Calendar Application Fees

1.1 Applicable for all Events as published in the Calendar and approved by FEI Secretary General

All Disciplines (except Jumping)	
All Events:	CHF 500
Exceptions: Lower Level Events:	CHF 300

Jumping Events	
CSI5* and CSIO5* Events:	CHF 750
CSI4* and CSIO4* Events:	CHF 750
CSI3* and CSIO3* Events:	CHF 500
Lower level Events:	CHF 300

1.2 Addition to the Calendar received after the relevant Calendar application deadline (Late Date Application)

All Disciplines (except Jumping)	
Late Date Application	
<i>(In addition to the Calendar Application Fee)</i>	
All Events:	CHF 500
Exceptions: Lower Level Events:	CHF 0

Jumping Events	
Late Date Application	
<i>(In addition to the Calendar Application Fee)</i>	
CSI5* and CSIO5* Events:	CHF 750
CSI4* and CSIO4* Events:	CHF 750
CSI3* and CSIO3* Events:	CHF 500
Lower Level Events:	CHF 0

1.3 Date Changes to the Calendar approved by the FEI Secretary General

R

All Disciplines (except Jumping)

Date Changes Application

(In addition to the Calendar Application Fee)

All Events:	CHF 500
Exceptions: Lower Level Events:	CHF 0

Jumping Events

Date Changes Application

(In addition to the Calendar Application Fee)

CSIS* and CSIO5* Events:	CHF 750
CS14* and CSIO4* Events:	CHF 750
CS13* and CSIO3* Events:	CHF 500
Lower Level Events:	CHF 0

Note: See also Article 112 and Appendix K of the FEI General Regulations for information on additional charges (e.g. deposits/cancellation fees) that apply to Jumping Events.

2. Horse Name Changes*

2.1 Change of Horse Name & Commercial Names	CHF 1'000
2.2 Addition of Non Commercial Names, Name Shortening & any other changes	CHF 200

*(For the avoidance of any doubts, "Name" shall include acronym(s), initial(s) and number(s))

Please refer to Horse Name changes Guidelines available with following link:
<http://inside.fei.org/fei/your-role/nfs>

3. Passports

Passport for horses - valid 4 years	CHF	175
Passport revalidation stamps	CHF	175
Recognition card	CHF	175
Passport duplicate	CHF	39
Recognition card duplicate	CHF	39
Passport for ponies	CHF	35
Revalidation stamp for ponies' passports	CHF	35
Recognition card for ponies	CHF	35
Passport duplicate for ponies	CHF	35

4. Organising Dues

4.1 Organising dues will be charged on the basis of the total amount of prizes in cash and in kind convertible into cash according to the scale shown below:

• 4.7%	on amounts up to	CHF		149'999
• 4.2%	on amounts from	CHF	150'000 to	249'999
• 3.0%	on amounts from	CHF	250'000 to	499'999
• 2.5%	on amounts from	CHF	500'000 to	799'999
• 2.0%	on amounts from	CHF	800'000 to	999'999
• 1.0%	on amounts above	CHF		1'000'000

4.1.1 Organising Dues for multi-discipline events

Organising Dues for multi-discipline events will be based on the "combined prize money of all disciplines".

4.2 Continental Championships

Same scale as under 4.1 with the following minimum organising dues.

(in Swiss Francs)	Seniors	Young Riders	Juniors	Ponies
Dressage	1'300	1'000	500	500
Eventing	1'300	1'000	500	500
Jumping	1'300	1'000	750	500
Driving	1'300			500
Endurance	1'300			
Vaulting	500			
Para Dressage/Driving	500			

4.3 World Championships

Same scale as mentioned under 4.1 with the following minimum organising dues:

• Vaulting & Para Dressage/Driving	CHF	500
• All other disciplines	CHF	1'750

4.4 Minimum Organising Dues

The following minimum fees will be imposed for events without prize-money or with a prize amount lower than CHF 10'600:

• For all disciplines	CHF	500
• For lower level events	CHF	500

5. Fee for Worldwide Equine and Human Anti-Doping Program

(Applicable for all FEI Events Worldwide)		
<u>Lower Level Events (CIMs)</u> (For definition see Appendix E of the FEI General Regulations) Per horse per event (for Driving per Turnout* per event)	CHF	18
<u>Higher Level Events</u> (All other events not defined as CIM) Per horse per event (for Driving per Turnout* per event)	CHF	25

* (at some events, drivers may compete more than once with a different set of horses)

OCs/NFs have the right to charge the competitors the above mentioned fee.

6. Registration fee for Horses/Ponies, Competitors, Trainers (Endurance)

The annual registration fees are charged for the registration of a Horse, a Pony, an Athlete or a Trainer (where applicable) competing at CI level in all FEI disciplines.

The registration fees as of 1 January 2025:

Registration for Horses/Ponies	CHF	25
Registration for Athletes	CHF	10
Registration for Trainers *	CHF	10

* for Endurance only

Proposed changes applicable as of 1 January 2026:

Registration for Horses/Ponies	CHF	55
Registration for Athletes	CHF	55
Registration for Trainers	CHF	10

Horses:

All horses and ponies - with or without FEI Passport - must be registered.

Competitors:

The registration of competitors is mandatory for all categories, i.e. Seniors, Young Riders, Juniors, Pony riders, Children, Vaulters, Drivers and Lungers and for all levels of competition, except for those competing in the FEI World Challenge Events and the FEI Jumping Children's Classics qualifiers in their home country.

The registration of riders under 18 years old is free of charge.



FEI

7. Late Payment Interest

If the invoices are not paid within 90 days from the date of issue, an interest will automatically be charged at the end of each month at the rate of 10% p.a. (Bureau decision, May 2011).

Note:

The list (definition) of "Lower Level Events" - CIMs may be found in FEI General Regulations Appendix E available under:

<http://inside.fei.org/fei/regulations/general-rules>